FOGLIO PAGA MENSILE

Mese di _____

Datore di lavoro

Cognome e nome
Indirizzo
NPA e luogo

Domestico privato

Cognome e nome
Indirizzo
NPA e luogo

N° AVS : _____

Condizioni salariali (registrare gli importi in questione, somma automatica)

Salario in denaro, netto		<i>l'importo minimo è di almeno CHF 1200.-- (art. 43 cpv. 1 ODPr)</i>
Ore di lavoro straordinario	+	<i>non compensato mediante un congedo e maggiorate (art. 48 cpv.3, 4 e 5 ODPr)</i>
Indennità di alloggio	+	<i>almeno CHF 345.-- se il/la domestico/a privato/a ha deciso di prendere un alloggio esterno (art. 30 cpv. 5 ODPr)</i>
Indennità per vitto	+	<i>almeno CHF 645.-- se il vitto non è fornito dal datore di lavoro (art. 44 cpv 2 lett. b ODPr)</i>
Parziale indennità per vitto	+	<i>se il vitto è parzialmente fornito dal datore di lavoro (art. 44 cpv 2 lett. b ODPr)</i>
Spese di trasporto (p. es. autobus)	+	<i>se il/la domestico/a privato/a abita in un alloggio esterno (art. 44 cpv. 2 lett. c ODPr)</i>
Salario mensile netto, totale	= CHF	versato sul conto del/della domestico/a privato/a

I contributi e premi dovuti alle assicurazioni sociali e obbligatorie sono a carico del datore di lavoro (art. 44 cpv. 1 ODPr).

- Il lavoro straordinario effettuato nel corso del mese ammonta a _____ ore (art. 48 cpv. 1 ODPr).
- Queste ore sono compensate da un congedo di durata corrispondente (art. 48 cpv. 3 ODPr).
- Queste ore vengono retribuite e maggiorate del 25%, 50% o 100% (art. 48 cpv. 3, 4 e 5 ODPr).
- Nel corso del mese il domestico privato non ha effettuato lavoro straordinario (art. 48 cpv. 1 ODPr).

Il salario è versato in Svizzera sul conto postale o bancario del/della domestico/a privato/a (art. 43 cpv. 2 ODPr).

- Il salario è versato mensilmente ciascuno mese (art. 42 cpv. 1 ODPr).
- Il salario è versato settimanalmente pro rata temporis (art. 42 cpv. 1 ODPr).

Steso in due esemplari originali, a _____, il _____

Un esemplare è destinato al/alla domestico/a privato/a e l'altro al datore di lavoro.

Firma del datore di lavoro

Firma del/della domestico/a privato/a